

Armutsnetzwerk - Alle gegen Armut Rete - Insieme contro le povertà

2.Treffen des Koordinierungskreises
2° Incontro del Comitato di coordinamento

25.09.2025



Tagesordnung

1. Grußworte und Einführung:
2. Referat „**Armut als soziales Phänomen**“ von **Karl Gudauner**, Publizist/Jurist
3. Gruppenarbeiten zu den Themen Prävention und Sensibilisierung im Bereich Armut
4. Präsentation der Gruppenarbeiten und Diskussion im Plenum
5. Organisatorisches
 - a) **Arbeitsgruppe „Jahresprogramm“**
 - b) weitere Termine
6. Allfälliges
7. Zusammenfassung und Abschluss

Moderation: Klaudia Resch

Ordine del giorno

1. Saluti ed introduzione
2. Relazione “**La povertà come fenomeno sociale**” a cura di **Karl Gudauner**, pubblicista/ giurista
3. Lavoro di gruppo sui temi della prevenzione e sensibilizzazione nel campo della povertà
4. Presentazione dei lavori di gruppo e discussione in plenaria
5. Questioni organizzative
 - a) **Gruppo di lavoro “Programma Annuale”**
 - b) Altri appuntamenti
6. Varie
7. Sintesi e chiusura

Moderazione: Klaudia Resch

Referat - Relazione

„Armut als soziales Phänomen“ – “La povertà come fenomeno sociale”

von – a cura di

Karl Gudauner, Publizist/Jurist - pubblicista/ giurista



„Armut als soziales Phänomen“ – “La povertà come fenomeno sociale”

Historische Blitzlichter

- Schuldhafte Armut
- Ausbeutung und karitativer Ansatz
- Armut als individuelles und als Massenphänomen
- Staatliche Versicherungssysteme und Gemeinden als Akteure
- Sozialpolitik zur Mehrung der Lebenschancen

Flash storici

- Povertà come propria responsabilità
- Sfruttamento e approccio caritativo
- Povertà come fenomeno individuale e di massa
- Sistemi assicurativi statali e comuni come attori
- Politiche sociali per aumentare le opportunità di vita

„Armut als soziales Phänomen“ – “La povertà come fenomeno sociale”

Definitorischer Rahmen

- Gesellschaftssystem als kultureller und politischer Rahmen
- Ökonomische Lage grundlegend (Grundsicherung, Wohlstand, Verwirklichungs- und Beteiligungschancen)
- Individuelle Ausgangslage wesentlich (Bildung, Talente, Gesundheit, Fleiß...)
- Verteilung der Güter und Ausgleichsmechanismen (Steuerpolitik, Sozialpolitik etc.)

Contesto definitorio

- Sistema sociale come cornice culturale e politica
- Situazione economica fondamentale (sussistenza di base, benessere, opportunità di autorealizzazione e di partecipazione)
- Condizione individuale essenziale (istruzione, talenti, salute, impegno...)
- Distribuzione dei beni e meccanismi di compensazione (politica fiscale, politica sociale, ecc.)

„Armut als soziales Phänomen“ – “La povertà come fenomeno sociale”

Definitorischer Rahmen

- Materielle und immaterielle Absicherung
- Lebenschancen (Amartya Sen, Martha Nussbaum capability approach)
- Rolle der Familie und des sozialen Umfelds (Resilienzfaktor oder Hemmschuh)
- Möglichkeiten der Teilhabe am Wohlstand und am sozialen Geschehen
- Messbarkeit als Anforderung der Rationalität

Contesto definitorio

- Sicurezza materiale e immateriale
- Opportunità di vita (approccio delle capacità di Amartya Sen e Martha Nussbaum)
- Ruolo della famiglia e dell'ambiente sociale (fattore di resilienza o ostacolo)
- Possibilità di partecipazione alla prosperità e alla vita sociale
- Misurabilità come requisito della razionalità

„Armut als soziales Phänomen“ – “La povertà come fenomeno sociale”

Formen der Klassifizierung

- Einkommen und Konsum
- Beziehung und Fürsorge
- Bildung
- Teilhabe

Einflussfaktoren

- Werte und gesellschaftliches Narrativ
- Zeit und Geschwindigkeit

Forme di classificazione

- Reddito e consumo
- Relazioni e cura
- Istruzione
- Partecipazione

Fattori di influenza

- Valori e narrazione sociale
- Tempo e velocità

„Armut als soziales Phänomen“ – “La povertà come fenomeno sociale”

Absolute Armut

- Messung durch einen Warenkorb an unverzichtbaren Gütern
- Ernährung, Wohnen, Kleidung, gesundheitliche Versorgung
- Wohlstandsindiziert (variiert je nach Einzugsgebiet)

Relative Armut

- Messung an Konsumausgaben
- Indikator: 60% des Medians des Äquivalenzeinkommens
- Äquivalenzeinkommen: Gewichtung gem. Zusammensetzung des Haushalts
- Medianeinkommen: 50% der Personen liegen darunter und 50% darüber

Povertà assoluta

- Misurazione tramite un paniere di beni indispensabili
- Alimentazione, abitazione, abbigliamento, assistenza sanitaria
- Indicatore di benessere (varia a seconda dell'area geografica)

Povertà relativa

- Misurazione basata sulle spese per consumi
- Indicatore: 60% della mediana del reddito equivalente
- Reddito equivalente: ponderazione in base alla composizione del nucleo familiare
- Reddito mediano: il 50% delle persone ha un reddito inferiore e il 50% superiore

„Armut als soziales Phänomen“ – “La povertà come fenomeno sociale”

Armutsrisiko und Risiko sozialer Ausgrenzung AROPE:

- Anteil der Individuen mit Einkommen unter 60% des Medianeinkommens
- Geringe Erwerbsneigung (weniger als 20% auf Jahresbasis)
- Materielle Deprivation: Zutreffen von 7 von 13 Einschränkungen
- Abhängig vom Lebensstandard des jew. Landes, Quelle EUSILC

Rischio di povertà e rischio di esclusione sociale AROPE:

- Percentuale di individui con reddito inferiore al 60% del reddito mediano
- Bassa intensità lavorativa (meno del 20% su base annuale)
- Deprivazione materiale: presenza di almeno 7 su 13 limitazioni
- Dipende dal tenore di vita del rispettivo paese, fonte: EUSILC

„Armut als soziales Phänomen“ – “La povertà come fenomeno sociale”

Zahlen zur absoluten Armut

- Italien 2023: 2,2 Millionen Familien, 8,4% der ansässigen Familien
- 5,7 Millionen Menschen, 9,7% der ansässigen Bevölkerung
- 30,4% bei Familien mit zumindest einem Ausländer, 6,4% bei nur italienischen Staatsbürger/innen, 16,5% der Arbeiterfamilien

Zahlen zur absoluten Armut (regionale Daten)

Beispiele für die Armutsschwelle (FM=Familienmitglied), Mittelwert

- 1 FM 11-17 Jahre, 2 FM 30-59 Jahre: **1.695,96** Euro monatlich
- 2 FM 1-17 Jahre, 2 FM 30-59 Jahre: **2.036,39** Euro
- 1 FM 11-17 Jahre, 1 FM 18-29 Jahre, 1 FM 30-59 Jahre, 1 FM 60-64 Jahre: **1.975,50** Euro

Dati sulla povertà assoluta

- Italia, 2023: 2,2 milioni di famiglie, pari all'8,4% delle famiglie residenti
- 5,7 milioni di persone, pari al 9,7% della popolazione residente
- 30,4% tra le famiglie con almeno un membro straniero, 6,4% tra le famiglie composte solo da cittadini italiani, 16,5% tra le famiglie di lavoratori

Dati sulla povertà assoluta (dati regionali)

Esempi di soglia di povertà (MF = membro della famiglia), valore medio:

- 1 MF tra 11 e 17 anni, 2 MF tra 30 e 59 anni: **1.695,96** euro al mese
- 2 MF tra 1 e 17 anni, 2 MF tra 30 e 59 anni: **2.036,39** euro
- 1 MF tra 11 e 17 anni, 1 MF tra 18 e 29 anni, 1 MF tra 30 e 59 anni, 1 MF tra 60 e 64 anni: **1.975,50** euro

„Armut als soziales Phänomen“ – “La povertà come fenomeno sociale”

Deprivation (Astat 2021)

Nicht leistbare Ausgaben:

- Hypotheken- oder Mietschulden oder Rechnungen für Versorgungsleistungen;
- angemessene Beheizung der Wohnung;
- unerwartete Ausgaben in Höhe von 1.000 Euro;
- regelmäßige fleisch- oder eiweißhaltige Mahlzeiten;
- Urlaubsreisen;
- Fernseher;
- Kühlschrank;
- Auto;
- Telefon

Deprivazione (Astat 2021)

Spese non sostenibili:

- Debiti per mutuo o affitto, oppure bollette per servizi essenziali
- Riscaldamento adeguato dell’abitazione
- Spese impreviste pari a 1.000 euro
- Pasti regolari contenenti carne o proteine
- Vacanze
- Televisore
- Frigorifero
- Automobile
- Telefono

„Armut als soziales Phänomen“ – “La povertà come fenomeno sociale”

Zahlen zur relativen Armut

Italien (2023)

- 2,8 Millionen Familien,
- 10,6% der ansässigen Familien,
- Armutsgefährdungsschwelle für einen Zweipersonenhaushalt: 1.210,89 Euro monatlich

Südtirol (2018)

- Durchschnittliches Haushaltseinkommen: 39.338 Euro
- Äquivalenzeinkommen: 21.639 Euro (Schwellenwert für die relative Armut)
- Entspricht 17,1% der Haushalte (38.401 Haushalte)

Dati sulla povertà relativa

Italia (2023)

- 2,8 milioni di famiglie
- 10,6% delle famiglie residenti
- Soglia di rischio povertà per una famiglia di due persone: 1.210,89 euro al mese

Alto Adige (2018)

- Reddito medio familiare: 39.338 euro
- Reddito equivalente: 21.639 euro (soglia per la povertà relativa)
- Corrisponde al 17,1% delle famiglie (38.401 famiglie)

Tagesordnung

1. Grußworte und Einführung:
2. Referat „**Armut als soziales Phänomen**“ von **Karl Gudauner**, Publizist/Jurist
3. Gruppenarbeiten zu den Themen Prävention und Sensibilisierung im Bereich Armut
4. Präsentation der Gruppenarbeiten und Diskussion im Plenum
5. Organisatorisches
 - a) **Arbeitsgruppe „Jahresprogramm“**
 - b) weitere Termine
6. Allfälliges
7. Zusammenfassung und Abschluss

Moderation: Klaudia Resch

Ordine del giorno

1. Saluti ed introduzione
2. Relazione “**La povertà come fenomeno sociale**” a cura di **Karl Gudauner**, publicista/ giurista
3. Lavoro di gruppo sui temi della prevenzione e sensibilizzazione nel campo della povertà
4. Presentazione dei lavori di gruppo e discussione in plenaria
5. Questioni organizzative
 - a) **Gruppo di lavoro “Programma Annuale”**
 - b) Altri appuntamenti
6. Varie
7. Sintesi e chiusura

Moderazione: Klaudia Resch

Ablauf Gruppenarbeiten – Svolgimento lavori di gruppo

Arbeitsgruppen zum Thema Prävention Sensibilisierung im Bereich Armut (Gruppe 1-3)

Ziel der Gruppenarbeit: Sammlung präventiver Ansätze aus unterschiedlichen Bereichen, Vorarbeit für die Arbeitsgruppe „Jahresprogramm“.

1. **Arbeitsgruppe zur Zielgruppe:** Familien, Alleinerziehende, Geschlechterunterschiede – Moderatorin Elisa Berger
2. **Arbeitsgruppe zur Zielgruppe:** fragile Menschen (Personen mit psychischen Erkrankungen, Personen mit Beeinträchtigung, Pflegebedürftige, Migranten, alte Menschen) – Moderator Karl Gudauner
3. **Arbeitsgruppe zur Zielgruppe:** Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene – Moderator Günther Sommia

Fragen an die Gruppen:

1. Wo und wie kommt Armut in diesen Zielgruppen vor? Beispiele angeben
2. Was braucht es, damit Prävention in Zukunft in diesen Zielgruppen gelingt – auch mit begrenzten Ressourcen?

Gruppi di lavoro sul tema Prevenzione e Sensibilizzazione nel campo della povertà (gruppo 1-3)

Obiettivo dei lavori di gruppo: raccogliere approcci preventivi da diversi ambiti, come preparazione per il gruppo «programma annuale».

1. **Gruppo di lavoro con target:** famiglie, genitori single, differenze di genere - moderatrice Elisa Berger
2. **Gruppo di lavoro con target:** persone fragili (disturbi psichici, disabilità, persone con bisogno di assistenza, migranti, persone anziane) – moderatore Karl Gudauner
3. **Gruppo di lavoro con target:** bambini, adolescenti, giovani adulti – moderatore Günther Sommia

Domande per i gruppi:

1. Dove e in che modo si manifesta la povertà nei vostri gruppi target? (Fornire esempi concreti)
2. Cosa serve affinché la prevenzione abbia successo in futuro all'interno di questi gruppi target – anche con risorse limitate?

Ablauf Gruppenarbeiten – Svolgimento lavori di gruppo

Arbeitsgruppe zum Thema Sensibilisierung (Gruppe 4) – Moderatorin Klaudia Resch

Ziel der Gruppenarbeit: Sammlung von Ideen, um das Thema Armut und ihre Prävention durch das Netzwerk sichtbarer zu machen

Frage an die Gruppe:

1. Welche Zielgruppen wollen wir 2026 ansprechen (z. B. Jugendliche direkt oder, Entscheidungsträger/innen, oder Medien) – klare Priorisierung
2. Welche Formate sind dafür geeignet (z. B. Kampagne, Veranstaltung, Storytelling über soziale Medien, Medienkooperationen)?

Gruppo di lavoro sul tema della sensibilizzazione (gruppo 4) – Moderatrice Klaudia Resch

Obiettivo del lavoro di gruppo: raccogliere idee per rendere più visibile il tema della povertà e della sua prevenzione attraverso la Rete.

Domande per il gruppo:

1. Quali gruppi target vogliamo raggiungere nel 2026 (ad es. direttamente i giovani, i decisori politici o i media)? Definizione di priorità chiare.
2. Quali sono i formati più adatti a questo scopo (ad es. campagne, eventi, storytelling sui social media, collaborazioni con i media)?

Tagesordnung

1. Grußworte und Einführung:
2. Referat „**Armut als soziales Phänomen**“ von **Karl Gudauner**, Publizist/Jurist
3. Gruppenarbeiten zu den Themen Prävention und Sensibilisierung im Bereich Armut
4. Präsentation der Gruppenarbeiten und Diskussion im Plenum
5. Organisatorisches
 - a) **Arbeitsgruppe „Jahresprogramm“**
 - b) weitere Termine
6. Allfälliges
7. Zusammenfassung und Abschluss

Moderation: Klaudia Resch

Ordine del giorno

1. Saluti ed introduzione
2. Relazione “**La povertà come fenomeno sociale**” a cura di **Karl Gudauner**, pubblicista/ giurista
3. Lavoro di gruppo sui temi della prevenzione e sensibilizzazione nel campo della povertà
4. Presentazione dei lavori di gruppo e discussione in plenaria
5. Questioni organizzative
 - a) **Gruppo di lavoro “Programma Annuale”**
 - b) Altri appuntamenti
6. Varie
7. Sintesi e chiusura

Moderazione: Klaudia Resch

Präsentation der Gruppenarbeiten und Diskussion im Plenum – Presentazione dei lavori di gruppo e discussione in plenaria



Tagesordnung

1. Grußworte und Einführung
2. Referat „**Armut als soziales Phänomen**“ von **Karl Gudauner**, Publizist/Jurist
3. Gruppenarbeiten zu den Themen Prävention und Sensibilisierung im Bereich Armut
4. Präsentation der Gruppenarbeiten und Diskussion im Plenum
5. Organisatorisches
 - a) **Arbeitsgruppe „Jahresprogramm“**
 - b) weitere Termine
6. Allfälliges
7. Zusammenfassung und Abschluss

Moderation: Klaudia Resch

Ordine del giorno

1. Saluti ed introduzione
2. Relazione „**La povertà come fenomeno sociale**“ a cura di **Karl Gudauner**, pubblicista/ giurista
3. Lavori di gruppo sui temi della prevenzione e sensibilizzazione nel campo della povertà
4. Presentazione dei lavori di gruppo e discussione in plenaria
5. Questioni organizzative
 - a) **Gruppo di lavoro “Programma Annuale”**
 - b) Altri appuntamenti
6. Varie
7. Sintesi e chiusura

Moderazione: Klaudia Resch

Organisatorisches - Aspetti organizzativi

Arbeitsgruppe Jahresprogramm – Gruppo di lavoro “Programma Annuale”

Nr.	Name / Nachname - Nome / Cognome	Institution / Organisation - Istituzione / Organizzazione
1	Ruth Sapelza	Kompetenzzentrum Freie Universität Bozen - Centro di Competenza Libera Università di Bolzano
2	Christa Ladurner	Allianz für Familie - Alleanza per le famiglie
3	Hans Peter Staffler	Dachverband für Natur und Umweltschutz EO - Federazione Ambientalisti Alto Adige ODV
4	Brigitte Waldner	Ressort Soziales - Dipartimento Coesione Sociale
5	Roman Fuchs	Südtiroler Wirtschaftsring - Economia Alto Adige
6	Davide Monti	Volontarius
7	Sylvana Altopiedi	Ressort Italienische Kultur und Wirtschaftsentwicklung - Dipartimento Cultura italiana e Sviluppo economico

Organisatorisches – Aspetti organizzativi

Weitere Termine

- **Treffen Arbeitsgruppe Jahresprogramm**
Donnerstag, 2.10.2025 11.00 – 13.00 Uhr und
Mittwoch, 5.11.2025 9.00 bis 11.00 Uhr –
Landhaus 12
- **3. Treffen des Koordinierungskreises:**
Donnerstag, 13.11.2025 von 15.00 bis 17.00 Uhr –
Südtiroler Gemeindenverband Bozen

Prossimi appuntamenti

- **Incontri gruppo di lavoro “Programma Annuale”:**
giovedì 2.10.2025 dalle ore 11.00 alle 13.00 e
mercoledì 5.11.2025 dalle ore 9.00 alle 11.00 –
Palazzo Provinciale 12
- **3° Incontro del Comitato di coordinamento:**
giovedì 13.11.2025 dalle ore 15.00 alle 17.00 –
Sede principale del Consorzio dei Comuni della
Provincia di Bolzano



Tagesordnung

1. Grußworte und Einführung:
2. Referat **„Armut als soziales Phänomen“** von **Karl Gudauner**, Publizist/Jurist
3. Gruppenarbeiten zu den Themen Prävention und Sensibilisierung im Bereich Armut
4. Präsentation der Gruppenarbeiten und Diskussion im Plenum
5. Organisatorisches
 - a) **Arbeitsgruppe „Jahresprogramm“**
 - b) weitere Termine
6. Allfälliges
7. Zusammenfassung und Abschluss

Moderation: Klaudia Resch

Ordine del giorno

1. Saluti ed introduzione
2. Relazione **“La povertà come fenomeno sociale”** a cura di **Karl Gudauner**, publicista/ giurista
3. Lavoro di gruppo sui temi della prevenzione e sensibilizzazione nel campo della povertà
4. Presentazione dei lavori di gruppo e discussione in plenaria
5. Questioni organizzative
 - a) **Gruppo di lavoro “Programma Annuale”**
 - b) Altri appuntamenti
6. Varie
7. Sintesi e chiusura

Moderazione: Klaudia Resch

Zusammenfassung und Abschluss – sintesi e chiusura